

Richter und Alpvogt der Alpengenossenschaft Vaduz stellen das Alppersonal unter Anführung des jeweiligen Alplohns ein.

Or. (A), AlpA Vaduz, U21g. – Pap. 1 Doppelblatt 43,6 (21,8)/34,7 cm. – fol. 1v-2v unbeschrieben.

[fol 1r]   <sup>1</sup> 1797 den <sup>a)</sup> 30. Abrell haben die Richter vnd	Gulden Kreuzer
<sup>2</sup> Albfügth für eine erßame Genoß die	
<sup>3</sup> Knecht gedingeth. Erstlielich <sup>b)</sup> der Sen(n)	
<sup>4</sup> Hanss Jürg Reinberger von Vadutz	
<sup>5</sup> alß der Sen, hath zue Lohn.....	20.
<sup>6</sup> Bether Lambtherth <sup>c)</sup> auf der Gnalb <sup>1</sup> ,	
<sup>7</sup> Faloscher <sup>2</sup> Hurth, der Lon.....	13.
<sup>8</sup> Johaneß Lamberth, Rothaboda <sup>3</sup> , Zuesen(n).....	13.
<sup>9</sup> Christa Büller, Brofatheng <sup>4</sup> , Hanaspiller <sup>5</sup> .....	9.
<sup>10</sup> Stefa Schedell Sonn, Hüthabueb, der Lohn.....	3.
<sup>11</sup> Johannes Gasßner ab Rothenboden,	
<sup>12</sup> großer Kueÿer, hat zu Lohn.....	12.
<sup>13</sup> Joseph Gasßner ab Rothenboden, kleina Kueÿer,	
<sup>14</sup> hath zue Lohn.....	10.
<sup>15</sup> Badist Beckh, Zuesen(n), der Lohn.....	13.
<sup>16</sup> Badist Rheinberger alß Batzer <sup>6</sup> , der Lohn.....	10.
<sup>17</sup> Johannes Schedler von Fromahauß <sup>7</sup> , Höthenbueb, Lon ...	4.

<sup>a)</sup> Der Schreiber unterscheidet n und m nicht konsequent, im Folgenden wird jeweils der richtige Lautwert transkribiert. – <sup>b)</sup> A, anstatt Erstlich. – <sup>c)</sup> A, anstatt Lamberth (Lampert).

<sup>1</sup> Gnalp, Gem. Triesenberg. – <sup>2</sup> Valorsch, Alpengebiet am Schönberg mit den Alpen Vordervalorsch und Mittlervalorsch (Schaan) sowie Hindervalorsch (Vaduz). – <sup>3</sup> Rotaboda, Weiler Gem. Triesenberg. – <sup>4</sup> Prufatscheng, einstige Weiler (Vorder und Hinder Prufatscheng) nordwestlich von Masescha, Gem. Triesenberg. – <sup>5</sup> Hahnenspiel, Weidhang am Westrand von Malbun, an der Grenze zu Valüna (Triesen) und Chleistäg (Triesenberg), Gem. Vaduz. – <sup>6</sup> Batzger, unterster (oft jugendlicher) Alpknecht, Handlanger des Sennen oder Kuhhirten, vgl. Id. 4,2035. – <sup>7</sup> Fromahus, Weiler an der Gemeindegrenze zu Vaduz, nordwestlich unterhalb des Weilers Rotaboda, Gem. Triesenberg.